

شهادة : ٣ قصائد

الكلمات: إريك نعالي تشارلز

الرسم: نيكي أرسكوت

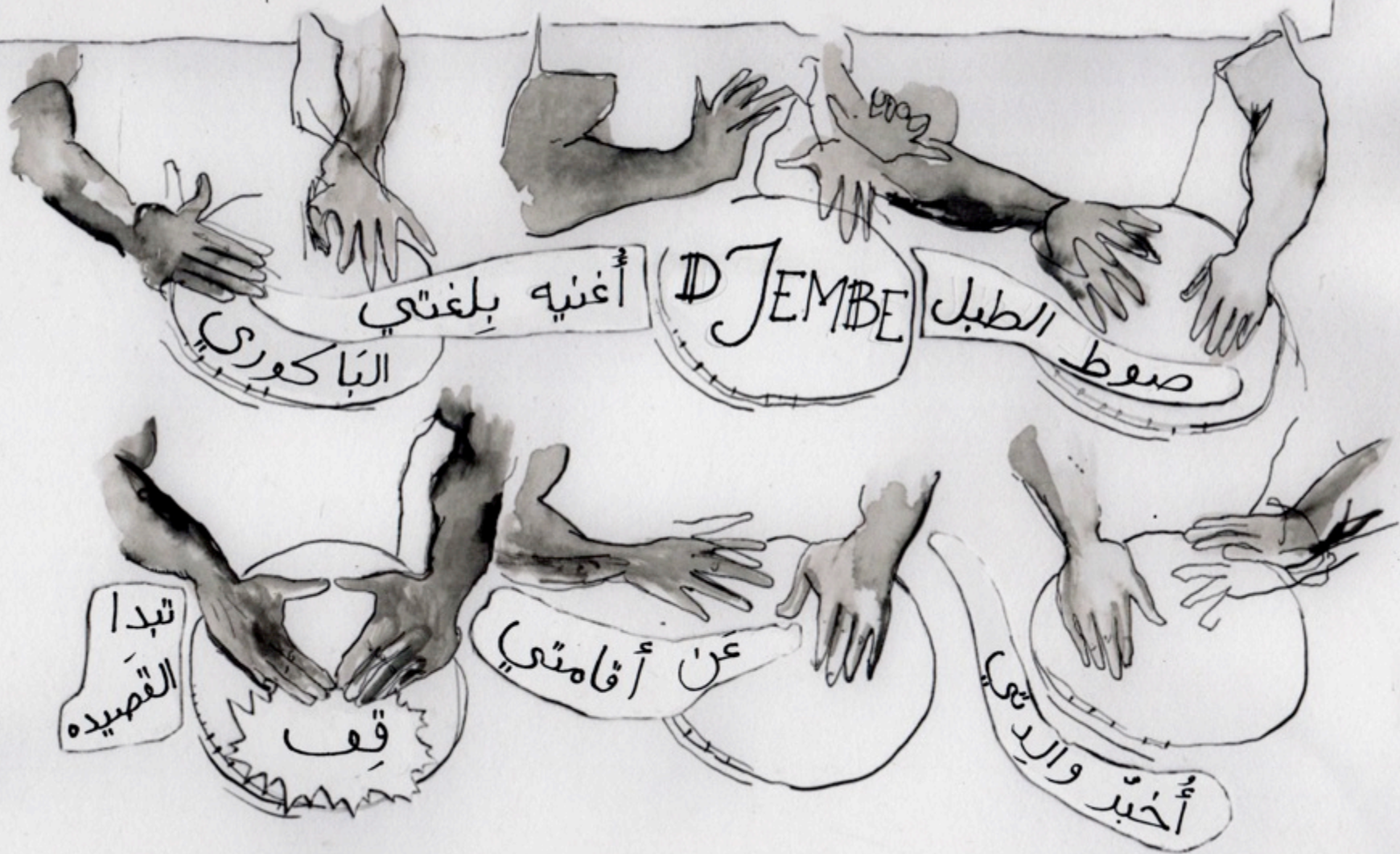
الترجمة: مهدي الراضي

مدعوم ب



تحذير المحتوى: يحتوي على
موضوعات وصور قد يجدها
بعض القراء مزعجة

... تَحْتِ الْمَشْنَقَةِ ...

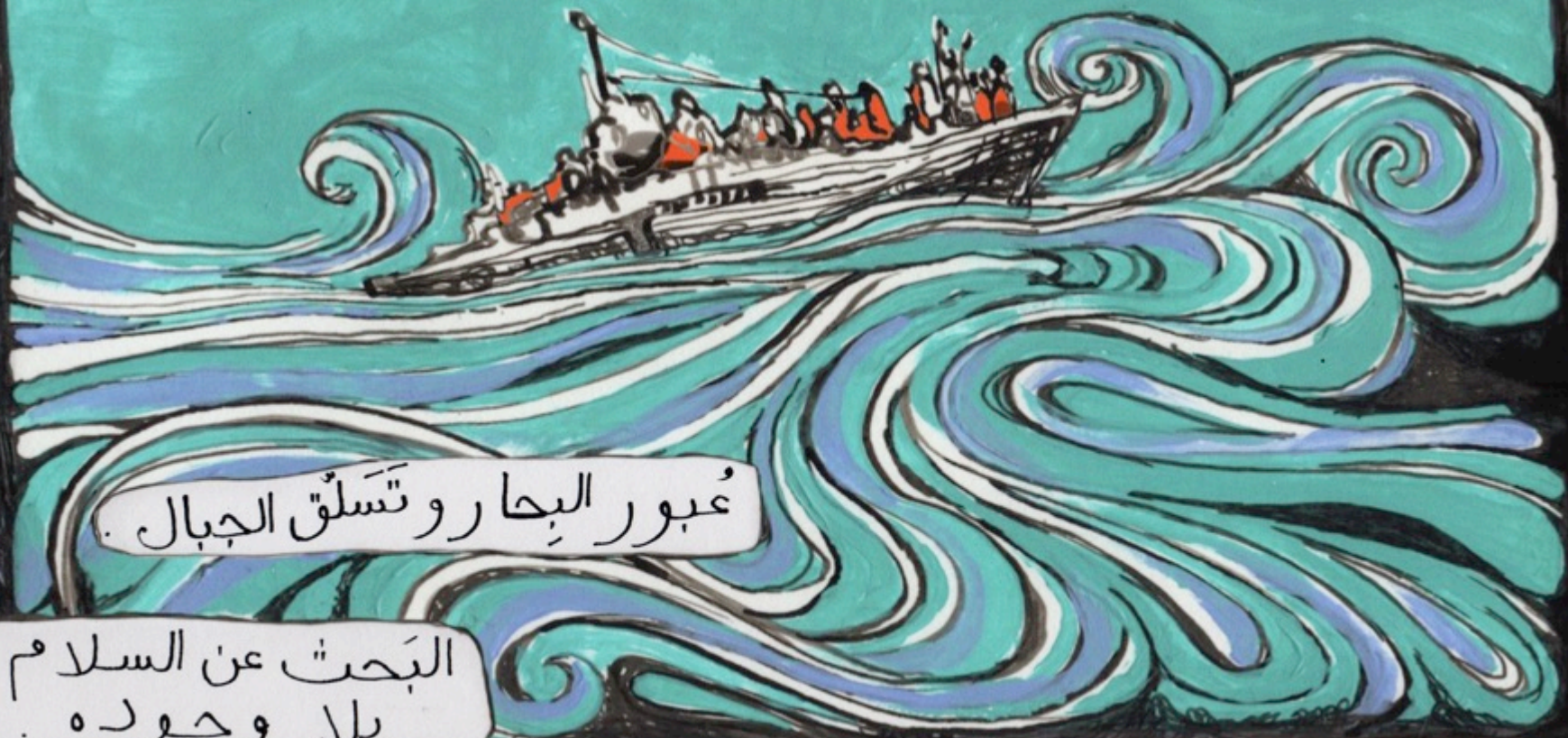


أولاً سمعت

صراخاتهم كشائعه .

سمعتهم بعيدين

إثناء سفرائي العديده .



عُبور البحار وتسلق الجبال .

البحث عن السلام
بلا وجوده .

لا تزال تتجنب نظراتي،

لزمت يدي،
واصابني وحده وحده.



نشيد
بمثل قريتنا

عندما رايتها،

هي
كانت
تبكي.



منظر
امّي تبكي
ليس منظر
جميل
اعتقدت البقاء
في البيت هو
الخيار
الأفضل

فكانت اول

وأخر
مرّة.

هي
غادرت
العمل
كي
تكون
معي



تجنب
النظر



ارواح

اجدادني

معي
سيكونوا

ايضا اذهب ...

وروحني

معهم

ولكن ارواح اجدادي لم يعلموا اني
سا صل في روسيا؟



اصحابي فيكتور و كولو فرحين لي
يفكروني شجاعاً

زوج أختي الراحل
يبتسم لي



في داخلي كُنتُ اموت من الخوف و الحنين
و خصوصاً القلقه حول عدم رؤية والدتي مرّه أخرى



هل ترى

(قِف)



اصوات الطير

عندما اخذت اللجوء في بيت صديقي الويلزي في ELY

PECHATNIKI
MOSCOW

كُنْتُ أريد اقول له كيف اصبحت مدينة
مُشعبه بانواع الأجرام

كنت اريد
اقول له لماذا
هربت من وطني
بسرعه،

ولماذا
تسلقت الجبال،

ولماذا
عبرت
البحار

ابحث على السلام ولم القاه...





محكمتي الداخليه

ماذا خُضل في



كتفي وعرض كرسي



صديقي الويلزي وضع يده على

و قال :

ERIC,
SHARAG
CYMRAEG?

DWIN'IM!
TRIO HOFFI
CYSHARAG
CYMRAEG



صَدِيقِي الْوِيلِزِي قَالَ :
«شهداء مثلك يقفون
هناك ، يُوجِّهون
الجمهور ،
ولا
تقسم
نفسك
بين
القاضي
و
الدفاع
و
هيئته
المحلفين»

وفي بعض ، الكلام فضته



قال في بعض المجتمعات
الهدوء هو
زهد



وفي بعض يمكن ان ينجو من السقوط
من الطابق الـ 15



ولكن الجواب نعم أو لا يسؤال ، يساوي قطع الرأس

في بعض
الشعوب
الملك يظهر
أعضائه
التناسليّة

لكل
الناس

نعم
مثلما واحد غامض ينقل
ليصديقي الويلزي ماذا حصل
في محكمتي الداخليّة

قال هو

NGALLE في بعض الميتمعات ، عندما يتقاتل فيلان ،
انه العشب الذي يعاني .

في دارفور الفيل يتقاتلون



في سوريا الفيل يتقاتلون .



في اليمن



الفيل يتقاتلون

في اريتريا



الفيل يتقاتلون

هنا في ويلز
"CROESO"

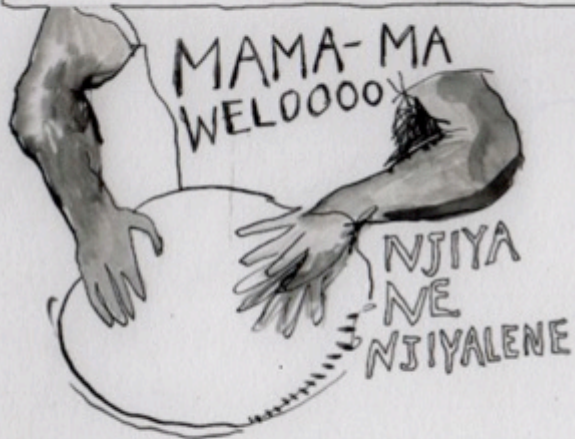
سوف يلمع نجمك
وليس تحت حبل المشنقة

هنا في ويلز
"CROESO"

سوف يلمع نجمك
وليس تحت حبل المشنقة



تَحذِير لِطِفْلِ عَنِيْد



امّى
حذرتنى

ابى
حذرتنى

قالوا



عندما تصل
فوق الجبل

لا تنهد
لا تروى
ضعفك .

فوق الجبل
انا نهدت
افذت نفساً
عميقاً وتعبت

و
رايت
JUKUKE
و صاحبه
MEVOMBA



من اخذني

بعيداً

كنت تعباً

ضعيفاً

كنت وُلد

عظامي ليته

القاضي خبط المطرقة
و صا حه ...

هل تقصد منفي مثل
?? MOLI KILI KILI?
حشره العصبا التي ماتت
وعادت من الموت .

MAKAMA
MAKAMA

منفي
منفي



يا سأل حقار القبور ،
المعزين ، لماذا لم
تَنخَسَل ؟ ولماذا
تُدْفَن بملابس متسخة ؟

Since
correction
lieth in
those
hands

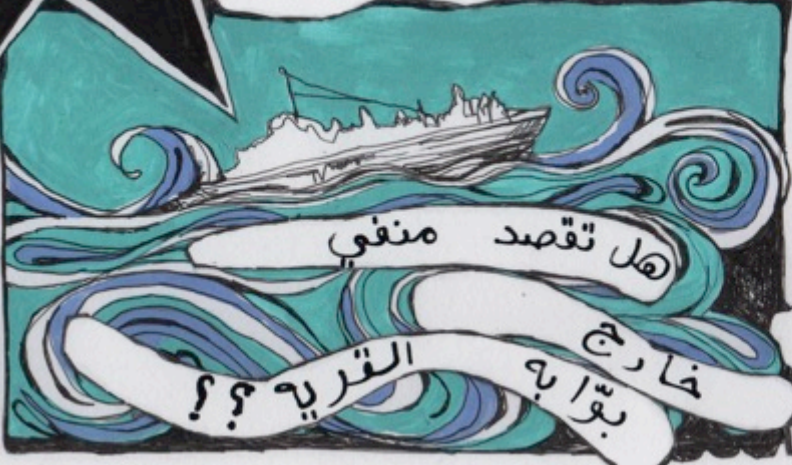



لعبور البحار ،
تسلق الجبال
بحث السلام
ولعم القاه .

هل تقصد منفي

هل تقصد منفي
مثل RICHARD II MOWBRAY


خارج
بوابه
القرية ؟ !






رايت النحل حامل
الرحيق الى البيت


بعيداً عن المنهي



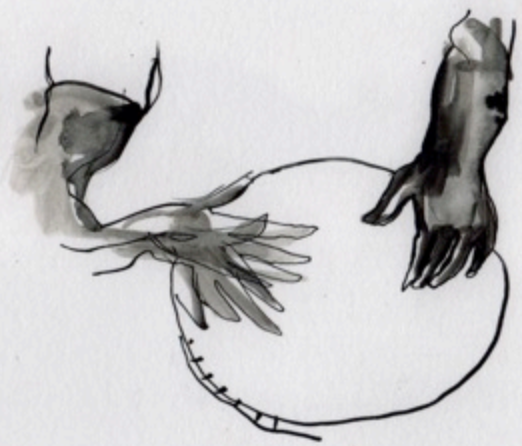
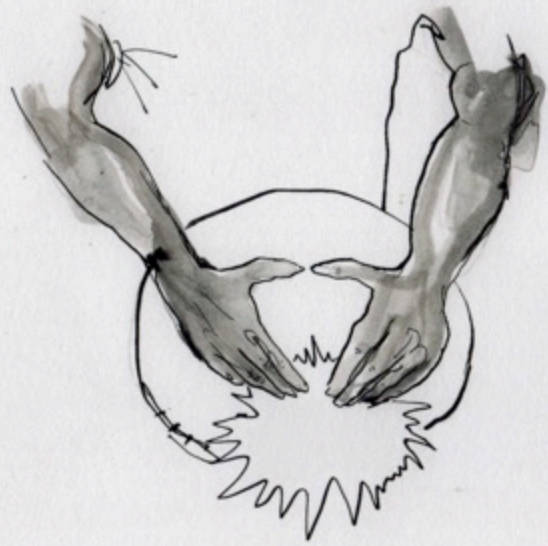
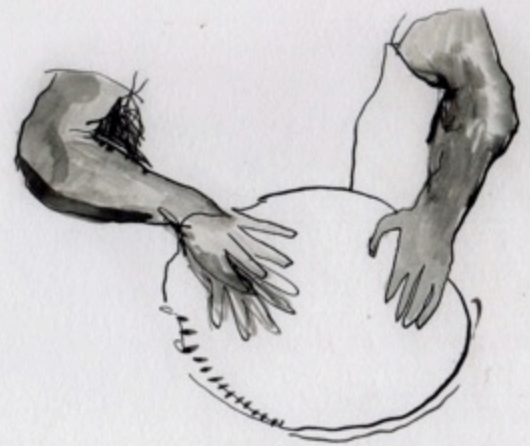
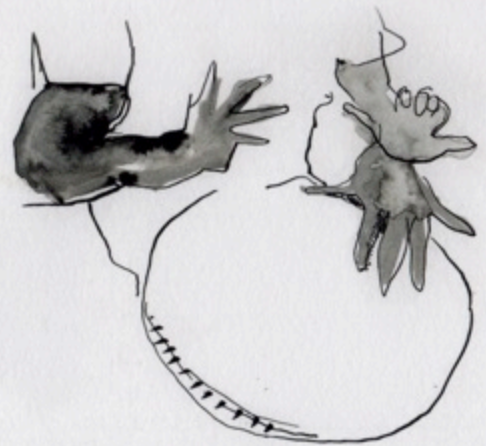
في طيراني رأيت
اولاد و بنات يرقصون
حافيين في امطار احلامي
و في الطبيعة المكسره.



في طيراني
رأيت بيبيتي ،
كانت تصفط الزهور
على قبوري ، و
كثبت الكلمات على
المرثية .



NGALLE
كان هنا ،
لكن ليس
هنا بعد



العيش كغريب بين شعبي



اضحك
والمطر يرتد
من ظهري . والتجاعيد
تخفي مرور الزمن .

هذا اليوم صليت في

لغة لم
افهمها
ولم
اتكلمها



دفعت ديونني الف
مرة

لا لذين
حاولوا
قتلي

اضحك



هناك ثقوب في جِذاعي

ابكي

تجنب اشعة
الشمس بشرتي

لم اذكّر
احلامي

هذا قبري

هذا قبري

Home Office

APPLICATION FOR ASYLUM: DECISION PENDING

Use 14. Rights Check

Most asylum applicants are not allowed to work while we consider their application. This is because you are in a country for economic reasons. If you are a student, you may be allowed to work, and if you are a student you may be allowed to work.

Use this interview to explain:
how you were persecuted in your country
why you're afraid to go back to your country

You may be asked questions about difficult topics but it's important that you explain what has happened to you in your country.

You must tell the caseworker everything you want them to consider or it can count against you. Bring all the evidence you have of your persecution. You may be asked to send further evidence to your caseworker after the interview. It may take a long time to get your application. You should also bring your bank statements, contact your medical records if you have any. Your caseworker will make sure you have a document called the 'Rights Check'.

You must tell the caseworker everything you want them to consider or it can count against you. Bring all the evidence you have of your persecution. You may be asked to send further evidence to your caseworker after the interview. It may take a long time to get your application. You should also bring your bank statements, contact your medical records if you have any. Your caseworker will make sure you have a document called the 'Rights Check'.



اقف في
حقل زهور
النجس البري

في
انتظارك

لقد فني